



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Freezing Assets of Corrupt Foreign Officials (Ukraine) Regulations

Règlement sur le blocage des biens de dirigeants étrangers corrompus (Ukraine)

SOR/2014-44

DORS/2014-44

Current to September 11, 2021

À jour au 11 septembre 2021

Last amended on June 17, 2021

Dernière modification le 17 juin 2021

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to September 11, 2021. The last amendments came into force on June 17, 2021. Any amendments that were not in force as of September 11, 2021 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 11 septembre 2021. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 17 juin 2021. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 11 septembre 2021 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Freezing Assets of Corrupt Foreign Officials (Ukraine) Regulations

- Application**
- 1** Application
- Prohibitions**
- 2** Asset freeze
- Application Before Publication**
- 3** Application before publication
- Coming into Force**
- 4** Registration

SCHEDULE

Politically Exposed Foreign Persons
(Ukraine)

TABLE ANALYTIQUE

Règlement sur le blocage des biens de dirigeants étrangers corrompus (Ukraine)

- Application**
- 1** Application
- Activités interdites**
- 2** Blocage des biens
- Antériorité de la prise d'effet**
- 3** Prise d'effet avant la publication
- Entrée en vigueur**
- 4** Enregistrement

ANNEXE

Étrangers politiquement vulnérables
(Ukraine)

Registration
SOR/2014-44 March 5, 2014

**FREEZING ASSETS OF CORRUPT FOREIGN
OFFICIALS ACT**

**Freezing Assets of Corrupt Foreign Officials (Ukraine)
Regulations**

P.C. 2014-198 March 5, 2014

Whereas Ukraine has asserted to the Government of Canada, in writing, that each of the persons listed in the annexed *Freezing Assets of Corrupt Foreign Officials (Ukraine) Regulations* has misappropriated property of Ukraine or has acquired property inappropriately by virtue of their office or a personal or business relationship and Ukraine has asked the Government of Canada to freeze the property of those persons;

Whereas the Governor in Council is satisfied that each of those persons is a politically exposed foreign person in relation to Ukraine;

Whereas the Governor in Council is satisfied that there is internal turmoil or an uncertain political situation in Ukraine;

And whereas the Governor in Council is satisfied that the making of the annexed *Freezing Assets of Corrupt Foreign Officials (Ukraine) Regulations* is in the interest of international relations;

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Foreign Affairs, pursuant to subsections 4(1) to (3) of the *Freezing Assets of Corrupt Foreign Officials Act*^a, makes the annexed *Freezing Assets of Corrupt Foreign Officials (Ukraine) Regulations*.

Enregistrement
DORS/2014-44 Le 5 mars 2014

**LOI SUR LE BLOCAGE DES BIENS DE DIRIGEANTS
ÉTRANGERS CORROMPUS**

**Règlement sur le blocage des biens de dirigeants
étrangers corrompus (Ukraine)**

C.P. 2014-198 Le 5 mars 2014

Attendu que l'Ukraine a, par écrit, déclaré au gouvernement du Canada que chacune des personnes visées par le *Règlement sur le blocage des biens de dirigeants étrangers corrompus (Ukraine)*, ci-après, a détourné des biens de l'Ukraine ou a acquis des biens de façon inappropriée en raison de sa charge ou de liens personnels ou d'affaires, et que l'Ukraine a demandé au gouvernement du Canada de bloquer les biens de chacune de ces personnes;

Attendu que le gouverneur en conseil est convaincu que chacune de ces personnes est une personne qui est, relativement à l'Ukraine, un étranger politiquement vulnérable;

Attendu que le gouverneur en conseil est convaincu qu'il y a des troubles internes ou une situation politique incertaine en Ukraine;

Attendu que le gouverneur en conseil est convaincu que la prise du *Règlement sur le blocage des biens de dirigeants étrangers corrompus (Ukraine)*, ci-après, est dans l'intérêt des relations internationales,

À ces causes, sur recommandation du ministre des Affaires étrangères et en vertu des paragraphes 4(1) à (3) de la *Loi sur le blocage des biens de dirigeants étrangers corrompus*^a, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Règlement sur le blocage des biens de dirigeants étrangers corrompus (Ukraine)*, ci-après.

^a S.C. 2011, c. 10

^a L.C. 2011, ch. 10

Freezing Assets of Corrupt Foreign Officials (Ukraine) Regulations

Application

Application

1 Section 2 applies in respect of the property of the politically exposed foreign persons listed in the schedule.

Prohibitions

Asset freeze

2 A person in Canada or a Canadian outside Canada must not

(a) deal, directly or indirectly, in any property, wherever situated, of any politically exposed foreign person;

(b) enter into or facilitate, directly or indirectly, any financial transaction related to a dealing referred to in paragraph (a); or

(c) provide financial services or other related services in respect of any property of any politically exposed foreign person.

Application Before Publication

Application before publication

3 For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply before they are published in the *Canada Gazette*.

Coming into Force

Registration

4 These Regulations come into force on the day on which they are registered.

Règlement sur le blocage des biens de dirigeants étrangers corrompus (Ukraine)

Application

Application

1 L'article 2 s'applique à l'égard des biens des étrangers politiquement vulnérables visés à l'annexe.

Activités interdites

Blocage des biens

2 Il est interdit à toute personne se trouvant au Canada ou à tout Canadien se trouvant à l'étranger :

a) d'effectuer toute opération, directement ou indirectement, portant sur un bien de tout étranger politiquement vulnérable, indépendamment de la situation du bien;

b) de conclure, directement ou indirectement, toute opération financière liée à une opération visée à l'alinéa a) ou d'en faciliter, directement ou indirectement, la conclusion;

c) de fournir des services financiers ou des services connexes relativement aux biens de tout étranger politiquement vulnérable.

Antériorité de la prise d'effet

Prise d'effet avant la publication

3 Pour l'application de l'alinéa 11(2)a) de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

Entrée en vigueur

Enregistrement

4 Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.

SCHEDULE

(Section 1)

Politically Exposed Foreign Persons (Ukraine)

- 1** Mykola Yanovych AZAROV, born on December 17, 1947, former Prime Minister of Ukraine
- 2** Oleksii Mykolayovych AZAROV, born on July 13, 1971, son of former Prime Minister of Ukraine Mykola Yanovych AZAROV
- 3** Raisa Vasylivna BOHATYRIOVA, born on January 6, 1953, former Minister of Health of Ukraine
- 4** [Repealed, SOR/2019-68, s. 1]
- 5** Andrii Petrovych KLIUIEV, born on August 12, 1964, former Head of Administration of the former President of Ukraine Viktor Fedorovych YANUKOVYCH
- 6** Serhii Petrovych KLIUIEV, born on August 12, 1969, businessman, brother of Andrii Petrovych KLIUIEV
- 7** Serhiy Vitaliyovych KURCHENKO, born on September 21, 1985, businessman and close associate of former President of Ukraine Viktor Fedorovych YANUKOVYCH
- 8** Olena Leonidivna LUKASH, born on November 12, 1976, former Minister of Justice of Ukraine
- 9** Andriy Volodymyrovych PORTNOV, born on October 27, 1973, former Adviser to the former President of Ukraine Viktor Fedorovych YANUKOVYCH
- 10** Artem Viktorovych PSHONKA, born on March 19, 1976, son of former Prosecutor General Viktor Pavlovych PSHONKA, Deputy Head of the faction of Party of Regions in the Verkhovna Rada of Ukraine
- 11** Viktor Pavlovych PSHONKA, born on February 6, 1954, former Prosecutor General of Ukraine
- 12** Viktor Ivanovych RATUSHNIAK, born on October 16, 1959, former Deputy Minister of Internal Affairs of Ukraine
- 13** Dmytro Volodymyrovych TABACHNYK, born on November 28, 1963, former Minister of Education and Science of Ukraine
- 14** Oleksandr Hryhorovych YAKYMENKO, born on December 22, 1964, former Head of the Security Service of Ukraine (SBU)
- 15** Viktor Fedorovych YANUKOVYCH, born on July 9, 1950, former President of Ukraine
- 16** [Repealed, SOR/2019-68, s. 1]

ANNEXE

(article 1)

Étrangers politiquement vulnérables (Ukraine)

- 1** Mykola Yanovych AZAROV, né le 17 décembre 1947, ancien premier ministre de l'Ukraine
- 2** Oleksii Mykolayovych AZAROV, né le 13 juillet 1971, fils de l'ancien premier ministre de l'Ukraine, M. Mykola Yanovych AZAROV
- 3** Raisa Vasylivna BOHATYRIOVA, née le 6 janvier 1953, ancienne ministre de la santé de l'Ukraine
- 4** [Abrogé, DORS/2019-68, art. 1]
- 5** Andrii Petrovych KLIUIEV, né le 12 août 1964, ancien chef de l'administration de l'ancien président de l'Ukraine, M. Viktor Fedorovych YANUKOVYCH
- 6** Serhii Petrovych KLIUIEV, né le 12 août 1969, homme d'affaires et frère de M. Andrii Petrovych KLIUIEV
- 7** Serhiy Vitaliyovych KURCHENKO, né le 21 septembre 1985, homme d'affaires étroitement associé à l'ancien président de l'Ukraine, M. Viktor Fedorovych YANUKOVYCH
- 8** Olena Leonidivna LUKASH, née le 12 novembre 1976, ancienne ministre de la justice de l'Ukraine
- 9** Andriy Volodymyrovych PORTNOV, né le 27 octobre 1973, ancien conseiller de l'ancien président de l'Ukraine, M. Viktor Fedorovych YANUKOVYCH
- 10** Artem Viktorovych PSHONKA, né le 19 mars 1976, fils de l'ancien procureur général Viktor Pavlovych PSHONKA, chef adjoint du parti des régions dans la Verkhovna Rada de l'Ukraine
- 11** Viktor Pavlovych PSHONKA, né le 6 février 1954, ancien procureur général de l'Ukraine
- 12** Viktor Ivanovych RATUSHNIAK, né le 16 octobre 1959, ancien sous-ministre de l'intérieur de l'Ukraine
- 13** Dmytro Volodymyrovych TABACHNYK, né le 28 novembre 1963, ancien ministre de l'éducation et de la science de l'Ukraine
- 14** Oleksandr Hryhorovych YAKYMENKO, né le 22 décembre 1964, ancien chef du service de sécurité d'Ukraine (SBU)
- 15** Viktor Fedorovych YANUKOVYCH, né le 9 juillet 1950, ancien président de l'Ukraine
- 16** [Abrogé, DORS/2019-68, art. 1]

17 Oleksandr Viktorovych YANUKOVYCH, born on July 1, 1973, son of former President of Ukraine Viktor Fedorovych YANUKOVYCH

18 Vitalii Yuriyovych ZAKHARCHENKO, born on January 20, 1963, former Minister of Internal Affairs of Ukraine

SOR/2019-68, s. 1; SOR/2021-147, s. 1(F).

17 Oleksandr Viktorovych YANUKOVYCH, né le 1^{er} juillet 1973, fils de l'ancien président de l'Ukraine, M. Viktor Fedorovych YANUKOVYCH

18 Vitalii Yuriyovych ZAKHARCHENKO, né le 20 janvier 1963, ancien ministre de l'intérieur de l'Ukraine

DORS/2019-68, art. 1; DORS/2021-147, art. 1(F).

RELATED PROVISIONS

— SOR/2021-147, s. 2

2 For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply according to their terms before they are published in the *Canada Gazette*.

DISPOSITIONS CONNEXES

— DORS/2021-147, art. 2

2 Pour l'application de l'alinéa 11(2)a) de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.